

DE Wir wünschen Ihnen Zufriedenheit bei der Benutzung unseres Produkts und wir ermutigen Sie, das breitgefächerte Handelsangebot der Firma **MPM** zu nutzen

EN We wish you satisfaction from using the product and invite you to check a wide range of other **MPM** appliances

PL Życzymy zadowolenia z użytkowania naszego wyrobu i zapraszamy do skorzystania z szerokiej oferty handlowej firmy **MPM**.

UA Бажаємо задоволення від користування нашим виробом і запрошуємо скористатися широкою комерційною пропозицією компанії **MPM**.

MPM

MPE-13

ELEKTROBACKOFEN
ELECTRIC OVEN
PIEKARNIK ELEKTRYCZNY
ЕЛЕКТРИЧНА ДУХОВКА

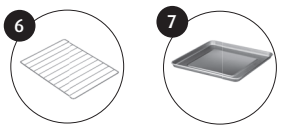
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	3
EN	USER MANUAL	9
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	14
UA	ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА	20



MPM agd S.A.
ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Polska
tel.: (22) 380 52 34, fax: (22) 380 52 72, BDO: 000027599

WWW.MPM.PL

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI



HINWEISE ZUR ANWENDERSICHERHEIT

- ▶ Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung genau.
- ▶ Achten Sie beim Aufstellen des Geräts auf einen Abstand von min. 10 cm an den Seiten und 30 cm über dem Gerät.
- ▶ Falls sich Kinder in der Nähe des Geräts aufhalten, ist besondere Vorsicht geboten!
- ▶ Das Gerät niemals mit feuchten Händen bedienen. Den Stecker sorgfältig in die Steckdose stecken.
- ▶ Das Gerät, das Kabel und der Stecker dürfen nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten getaucht werden. Nach Ende der Nutzung den Stecker immer aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen. Den Stecker immer am Ansatz aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Bei einer Beschädigung darf das Gerät auch dann nicht verwendet werden, wenn Netzkabel oder Stecker beschädigt sind. In diesem Fall muss das Gerät bei einer zugelassenen Reparaturwerkstatt zur Reparatur abgegeben werden.
- ▶ Während des Betriebs ist die Oberfläche des Geräts heiß. Bitte während des Betriebs und danach besondere Vorsicht walten lassen. Die Tür nur am Griff öffnen und schließen.
- ▶ Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zur Beschädigung des Geräts, Bränden oder Verletzungen führen.
- ▶ Auf dem Gerät dürfen weder Pappe, noch Papier, Kerzen oder andere leicht brennbare Materialien abgelegt werden. Das Gerät darf nicht mit offener Tür betrieben werden. Es dürfen keine Produkte aus Plastik, Pappe oder anderen

leicht brennbaren und schmelzenden Gegenstände in den Backofen gestellt werden.

- ▶ Gehen Sie besonders vorsichtig vor, wenn Sie das Blech herausziehen und heißes Fett entfernen möchten.
- ▶ Keine schweren Gegenstände auf die offene Tür stellen.
- ▶ Das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt zurücklassen.
- ▶ Während oder direkt nach dem Betrieb kein Wasser auf die Scheibe spritzen.
- ▶ Das Gerät nicht in die Nähe eines Gasbrenners, einer anderen Wärmequelle oder in direkter Umgebung eines elektrischen Ventilators stellen, da dies die Gerätetemperatur beeinflussen kann.
- ▶ Das Gerät mit einem Erdungsbolzen an die Steckdose anschließen.
- ▶ Das Gerät ist ausschließlich für den Eigenbedarf zu verwenden.
- ▶ Das Gerät ist nicht zum Betrieb mit externen zeitlich eingestellten Abschaltmechanismen oder einem separaten Fernbedienungssystem geeignet.
- ▶ Das Gerät muss auf eine temperaturbeständige Oberfläche gestellt werden. Nicht auf Plastik, Vinyl, lackiertes Holz oder andere, aus leicht brennbaren Substanzen bestehende Flächen stellen.
- ▶ Dieses Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren, von Personen mit körperlichen oder geistigen Beeinträchtigungen sowie von Personen ohne Erfahrung und Kenntnis der Vorrichtungen bedient werden, wenn die Beaufsichtigung oder Anleitung zum Umgang mit dem Gerät in sicherer

Art und Weise gewährleistet ist und damit die Gefahren gebannt sind. Kinder sollten das Gerät ohne Aufsicht nicht eigenständig reinigen oder warten.

- ▶ Das Gerät und das Kabel an einer für Kinder unter 8 Jahren unzugänglichen Stelle aufbewahren.
- ▶ Es ist dafür zu sorgen, dass das Gerät nicht von Kindern als Spielzeug verwendet wird.
- ▶ Die Temperatur der zugänglichen Flächen kann höher sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Das Gerät nicht unter freiem Himmel verwenden.
- ▶ Den Stecker nicht mit feuchten Händen in die Steckdose stecken.
- ▶ Das Gerät während des Betriebs nicht transportieren.
- ▶ Das Kabel nicht über scharfe Kanten hängen und Kontakt mit heißen Oberflächen vermeiden.
- ▶ Zwecks Gewährleistung der Sicherheit von Kindern bitte keine Teile der Verpackung (Plastiktüten, Kartons, Styropor, etc.) frei zugänglich herumliegen lassen.
- ▶ **WARNUNG! Kindern die Folie nicht zum Spielen überlassen. Erstickungsgefahr!**



- ▶ **WICHTIG! Heiße Oberfläche!**
- ▶ Das Gerät ausschließlich zum Kochen und Aufwärmen von Lebensmitteln verwenden. Das Gerät niemals zu bestimmungswidrigen Zwecken verwenden (Beheizen von Räumen, kommerzielle Zwecke, etc.). Vor dem Austausch der Lampe im Gerät sicherstellen, dass das Gerät vom Strom genommen wurde, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.

- Bei langfristiger intensiver Nutzung kann die zusätzliche Belüftung des Raums (z.B. das Öffnen eines Fensters) oder eine Verbesserung der Belüftung (z.B. stärkere mechanische Belüftung) erforderlich werden. Vorhänge, Tüll, Papier oder andere leicht brennbare (entzündliche) Materialien aus der Nähe des Geräts entfernen, bevor dieses in Betrieb genommen wird. Keine leicht brennbaren oder entzündlichen Materialien auf oder in das Gerät legen.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

- | | |
|--|---|
| 1. Backofengehause | 3. Glastür mit Doppelglas |
| 2. Bedienfeld | 4. Türgriff |
| a. Einstellknopf für die Arbeitszeit (Timer) | 5. Der Innenraum des Ofens mit einem Fassungsvermögen von 10 Litern |
| b. Backtemperatur-Einstellknopf (Thermostat) | 6. Rost |
| c. Backofen-Kontrollleuchte | 7. Blech |

BESCHREIBUNG DER FUNKTIONEN DES BEDIENFELDS

EINSTELLUNG DER BACKZEIT



Mit dem Regler (2a) kann die Backzeit im Ofen zwischen 0 und 30 Minuten eingestellt werden. Mit der Zeit bewegt sich der Regler auf die Position OFF zurück. Der Regler kann jederzeit auf OFF gestellt werden, um den Backofen auszuschalten.

EINSTELLUNG DER TEMPERATUR



Mit dem Regler (2b) kann die Backtemperatur im Ofen zwischen 90°C und über 230°C (MAX) eingestellt werden. Nach Erreichen der eingestellten Temperatur schaltet das Thermostat die Heizstäbe ein und aus, um die gewünschte Temperatur zu halten.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Den Backofen aus dem Karton nehmen und alle Füllstoffe, Transportblockaden und Etiketten entfernen. Den Backofen auf mögliche Transportschäden überprüfen. Falls Schäden befürchtet werden, bitte an den Verkäufer wenden.
2. Stellen Sie den Backofen auf einem flachen, ebenen, gleichmäßigen und hitzebeständigen Untergrund auf. Achten Sie auf entsprechenden Abstand rund um den Backofen. Der Backofen darf nicht in Schränken, Möbelstücken und anderen Einbaumöbeln aufgestellt und betrieben werden.
3. Schließen Sie den Backofen an das geerdete Stromnetz an und schalten Sie ihn 15 Minuten lang mit Höchsttemperatur ein. So wird das Gerät gut durcherhitzt und produktionsbedingte Gerüche

entfernt. Während des Durcherhitzens kann leichter Rauch entstehen, der während des normalen Betriebs verschwindet.

4. Schalten Sie den Backofen aus, lassen Sie ihn abkühlen und reinigen Sie den Ofen und das Zubehör entsprechend der Hinweise im Kapitel „REINIGUNG UND WARTUNG“.

VERWENDUNG DES BACKOFENS

1. Das Gericht auf das Blech (7) oder den Rost (6) legen und in den Backofen schieben. Beim Öffnen und Schließen der Tür (3) immer den Griff (4) verwenden.

WICHTIG!!! Keine Verpackungen, Behälter oder ähnliches aus Papier oder Plastik in den Backofen stellen.

2. Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Stromquelle an.
3. Stellen Sie die Backzeit (2a), Temperatur (2b). Das Kontrolllämpchen (2c) leuchtet auf und der Backofen heizt auf.
4. Der Backofen muss nicht vorgeheizt werden. Es lohnt sich aber bei der Zubereitung empfindlicher Speisen, wie Kuchen oder leicht bzw. mittelstark gebratenem Fleisch.
5. Die Verwendung des Backblechs empfiehlt sich bei Lebensmitteln in kleinen Portionen sowie Gerichten, bei denen während des Backvorgangs Fett und Wasser heruntertropft.
6. Nach Ende des Backvorgangs ertönt ein kurzes akustisches Signal. Backofen ausschalten.

WICHTIG!!! Das Produkt mittels Küchenhandschuhen aus dem Ofen nehmen, um Verbrennungen zu vermeiden.

7. Nach dem Abkühlen den Backofen unverzüglich entsprechend der Hinweise im Kapitel „REINIGUNG UND „WARTUNG“ reinigen.

PRAKTISCHE HINWEISE UND BACKTIPPS

1. Das Vorheizen des Backofens dauert 8-10 Minuten, insoweit für das jeweilige Gericht erforderlich.
2. Die Backzeit kann je nach Zutaten des Produkts, Temperatur, Gewicht und Portionsgröße unterschiedlich ausfallen.

REINIGUNG UND WARTUNG:

WICHTIG! Vor der Reinigung und Wartung den Backofen ausschalten und warten, bis er vollständig abkühlt. Den Backofen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

WICHTIG! Keine Schleifmittel oder scharfen Gegenstände zur Reinigung des Backofens verwenden, keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel verwenden.

1. Den Backofen von innen und außen mit einem feuchten Tuch reinigen und anschließend trocken reiben.
2. Blech, Rost in warmem Wasser unter Zugabe eines milden Reinigungsmittels säubern, abspülen und trocknen lassen. Das Zubehör des Backofens ist nicht spülmaschinenfest.

TECHNISCHE DATEN

Die technischen Daten sind auf dem Typenschild des Produkts aufgeführt.

Fassvermögen: 10 l

Länge des Netzkabels: 0,90 m



ACHTUNG! Die Firma MPM agd S.A. behält sich technische Änderungen vor.

Ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts (Elektro- und Elektronikmüll)



Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Gebrauchte Geräte können sich wegen des potentiellen Gehalts gefährlicher Stoffe, Gemische und Bauteile nachteilig auf die Umwelt und menschliche Gesundheit auswirken. Das Vermischen von Elektromüll mit anderen Abfällen bzw. sein nicht sachgerechter Ausbau kann zur Freisetzung umwelt- und gesundheitsschädlicher Stoffe führen. Das gebrauchte Gerät ist bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott zu entsorgen. Für detaillierte Informationen zu Sammelstellen für Elektro- und Elektronikschrott wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Wertstoffsammelstelle oder Schrottbehandlungsanlage.

GUIDELINES FOR SAFE USE

- ▶ Read carefully this manual before using the appliance.
- ▶ When placing the appliance it is necessary to keep at least 10 cm clearance on the sides and 30 cm clearance above the appliance.
- ▶ Close supervision is necessary when using the appliance near children.
- ▶ Do not touch the appliance with wet hands. Place the plug securely in the outlet.
- ▶ Do not immerse the appliance, its cord and plug in water or any other liquids. After use, always remove the plug from the outlet.
- ▶ Do not pull the plug by holding the power cord. To unplug the appliance, hold the plug, not the power cord.
- ▶ Do not use the appliance if it is damaged, also if the power cord or plug is damaged. Return the appliance for repair to an authorized service centre.
- ▶ During operation, the surface of the appliance is hot. Take special care during and after use. Open and close the door using door handle only.
- ▶ To avoid the risk of damage, fire or injury, always use the attachments recommended by the manufacturer.
- ▶ Do not put cardboard, paper, candles or other flammable materials onto the appliance and do not use it when the door are open. Do not place in the oven articles made of plastic, cardboard and other flammable and soluble objects.
- ▶ Take special care when removing the tray and pouring hot fat.
- ▶ Do not place heavy objects on the open door.
- ▶ Do not leave the appliance switched on when unattended.

- ▶ Do not splash water onto the window during or after use.
- ▶ Do not place the appliance in vicinity of electric and gas cookers, and other heat sources, or in close proximity to electric fans, which may have effect on the temperature of the appliance.
- ▶ The appliance shall be plugged to an outlet with a protective earth pin.
- ▶ This appliance has been designed for domestic use only.
- ▶ The appliance is not intended for use with external timers or separate remote control systems.
- ▶ The appliance shall be placed on a surface which is resistant to high temperatures. Do not place on plastic, vinyl surfaces, varnished wood or other surfaces made of flammable materials.
- ▶ This appliance is not intended for use by children under 8 years of age and individuals with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.
- ▶ Store the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- ▶ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ▶ The temperature of surfaces may be higher when the appliance is in use.
- ▶ Do not use the appliance outdoors.
- ▶ Do not connect the power plug with wet hands.

- ▶ Do not move the appliance during operation.
- ▶ Do not place the cord over sharp edges and keep it away from hot surfaces.
- ▶ Keep your children safe: do not leave any parts of the packaging readily accessible (i.e. plastic bags, cardboard boxes, polystyrene inserts, etc.).
- ▶ Use your appliance for cooking and heating your meal only. Do not use your appliance for unintended purposes (heating the room, for commercial purposes etc.). Ensure that the appliance is unplugged before replacing the lamp of your appliance to prevent a risk of electric shock.
- ▶ Long term intense use of the appliance may require extra ventilation, for example, opening a window, or a better ventilation, such as increasing the mechanical ventilation level. Put curtains, tulle, paper or any flammable (ignitable) material away from the appliance before starting to use the appliance. Do not put ignitable or flammable materials on or in the appliance.
- ▶ **WARNING! Never let children play with plastic film or bags. Choking/ asphyxiation hazard!**

- ▶  **NOTE! Hot surface!**

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- | | |
|---|--|
| 1. Oven casing | 3. Glass door with double glass |
| 2. Control panel | 4. Door handle |
| a. working time adjustment knob (timer) | 5. The interior of the oven with a capacity of 10 liters |
| b. baking temperature control knob (thermostat) | 6. Rack |
| c. Oven indicator light | 7. Tray |

DESCRIPTION OF THE CONTROL PANEL

BAKING TIME CONTROL



The (2a) knob can be used to set the baking time in the oven between 0 and 30 minutes. As baking progresses the knob will be moving to the "OFF" position. At any moment you can turn the knob to the "0" position forcing the oven to switch off.

The setting of the knob to the "OFF" position causes the oven to switch off without counting the time.

TEMPERATURE REGULATION



With the knob (2b) you can set the baking temperature in the oven between 90°C to over 230°C (MAX). After reaching the set temperature the oven's thermostat turns the heats on and off in order to maintain the set temperature.

BEFORE FIRST USE

1. Take out the oven from the box and remove all fillers, transport assisting materials and labels. Check the oven for any damages that might have occurred during transport. If you have any doubts contact the seller.
2. The oven must be placed on a level, flat, stable and dry surface that is resistant to high temperature. Keep appropriate distance around the oven Do not put and do not start the oven inside cabinets, shelves or other pieces of furniture.
3. Connect the oven to a grounded supply network and start it for 15 minutes on the highest temperature. This will help heat the oven and rid it of any factory smell. This heating process might generate slight smoke which will subside in further use.
4. Disconnect the oven, wait until it cools off and clean it and its accessories using guidelines provided in the "CLEANING AND MAINTENANCE" section.

USING THE OVEN

1. Place the dish on the tray (7) or on the rack (6) and slide them into the oven. When opening and closing the door (3) use the handle (4).

NOTE!!! Do not place in the oven any plastic or paper packaging, containers etc.

2. Connect the device to the mains (grounded).
3. Declare the appropriate baking time (2a) and temperature (2b). The control lamp (2c) will light up which means that the oven is heating up.

4. Preheating of the oven is not needed. This will be useful when baking delicate dishes such as cakes or rare and medium-rare meats.
5. It is recommended to use the baking tray in the case of smaller food product such as those which will cause grease and water to fall down during baking.
6. After finishing the baking the countdown timer will give a sound signal. Disconnect the oven from the power source.

NOTE!!! To take out the product use kitchen gloves to avoid burns.

7. After the oven cools off clean it immediately according to the guidelines in the chapter "CLEANING AND MAINTENANCE".

PRACTICAL AND CULINARY ADVICE

1. Initial heating of the oven should last from 8 to 10 minutes if the dish requires it.
2. The time of baking can be changed depending on the ingredients of a given product, temperature, mass and the size of the portion.

CLEANING AND MAINTENANCE

NOTE!!! Before starting the cleaning and maintenance disconnect the heater from the power network and wait until it cools off completely. Do not dip it in water or other liquids.

NOTE!!! Do not use abrasive substances or sharp tools to clean the oven, do not use aggressive detergents and solvents.

1. External and internal surfaces of the oven should be cleaned with a moist wipe and then wiped dry.
2. The tray should be cleaned in warm water with a delicate detergent, rinsed and left to dry. Do not clean the oven accessories in dishwashers.

TECHNICAL DATA

The technical parameters are indicated on the product rating plate.

Volume: 10 l

Length of the power cord: 0.90 m



CAUTION! MPM agd S.A. reserves the right to make technical changes.

Proper disposal of the product (waste electrical and electronic equipment)



Marking on the product indicates that after the service-life of the product expires, it should not be disposed with other type of municipal waste. Used equipment may have a negative impact on the environment and health of people due to potentially containing hazardous substances, mixtures and components. Mixing electric waste with other types of waste or disassembling those in an unprofessional manner may cause a release of substances that are hazardous to the environment and health. Used equipment should be handed-over to a point for collection of electric waste. In order to obtain detailed information regarding the electric waste collection points, the user should contact the municipal point of electric waste collection or used equipment processing department.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- ▶ Przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi.
- ▶ Ustawiając urządzenie niezbędne jest zachowanie co najmniej 10 cm odstępu po bokach i 30 cm odstępu nad urządzeniem.
- ▶ Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia znajdują się dzieci!
- ▶ Nie obsługiwaj urządzenia mokrymi rękami. Wtyczkę dokładnie umieścić w gniazdku.
- ▶ Nie wolno zanurzać urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie oraz w innych płynach. Po zakończeniu użytkowania zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- ▶ Nie wyszarpywać wtyczki z gniazdka za przewód. Wyciągać wtyczkę z gniazdka trzymając ją za nasadę.
- ▶ Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia również wtedy, gdy uszkodzony jest przewód sieciowy lub wtyczka. W takim przypadku należy oddać urządzenie do naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- ▶ W trakcie użytkowania powierzchnia urządzenia jest gorąca. Zachować szczególną ostrożność w trakcie i po zakończeniu użytkowania. Do otwierania i zamykania drzwiczek używać uchwytu przy drzwiczkach.
- ▶ Użycie akcesoriów niepolecanych przez producenta może spowodować uszkodzenia urządzenia, pożar lub obrażenia ciała.
- ▶ Na urządzeniu nie wolno kłaść tektury, papieru, świec i innych materiałów łatwopalnych oraz używać go z otwartymi drzwiczkami. Nie wolno umieszczać w piekarniku wyrobów

z plastików, tektury i innych przedmiotów łatwopalnych oraz topliwych.

- ▶ Zachować szczególną ostrożność podczas wyciągania tacy i usuwania gorącego tłuszczu.
- ▶ Nie umieszczać ciężkich przedmiotów na otwartych drzwiach.
- ▶ Nie pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.
- ▶ Nie przyskać wodą na szybę w trakcie lub zaraz po zakończeniu użytkowania.
- ▶ Nie umieszczać urządzenia w pobliżu palnika gazowego, innego źródła ciepła lub w bezpośredniej bliskości wentylatora elektrycznego, które mogą mieć wpływ na temperaturę urządzenia.
- ▶ Urządzenie należy podłączyć do gniazdka sieciowego z bolcem uziemiającym.
- ▶ Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.
- ▶ Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.
- ▶ Urządzenie należy stawiać na powierzchni odpornej na wysokie temperatury. Nie wolno stawiać na powierzchniach plastycznych, winylowych, lakierowanym drewnie lub innych wytworzonych z łatwopalnych substancji.
- ▶ Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.

Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

- ▶ Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat.
- ▶ Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- ▶ Temperatura dostępnych powierzchni może być wyższa, gdy sprzęt pracuje.
- ▶ Nie korzystaj z urządzenia na wolnym powietrzu.
- ▶ Nie podłączaj wtyczki do gniazdka sieci mokrymi rękami.
- ▶ Nie przenoś urządzenia podczas pracy.
- ▶ Nie wieszaj przewodu zasilającego na ostrych krawędziach i nie pozwól, aby stykał się z gorącymi powierzchniami.
- ▶ Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).
- ▶ **OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!**



▶ **UWAGA! Gorąca powierzchnia!**

- ▶ Używaj urządzenia wyłącznie do gotowania i podgrzewania posiłku. Nie używaj urządzenia do niezamierzonych celów (ogrzewanie pomieszczenia, do celów komercyjnych itp.). Przed wymianą lampy w urządzeniu upewnij się, że urządzenie jest odłączone, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.
- ▶ Długotrwałe intensywne użytkowanie urządzenia może wymagać dodatkowej wentylacji, na przykład otwarcia okna, lub lepszej wentylacji, takiej jak zwiększenie poziomu wentylacji mechanicznej. Zasłony, tiule, papier lub inne materiały łatwopalne (zapalne) należy odłożyć z dala od

urządzenia przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia. Nie kłaść łatwopalnych lub łatwopalnych materiałów na urządzeniu lub w urządzeniu.

OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|---|--|
| 1. Obudowa piekarnika | 3. Drzwiczki szklane z podwójnym szkłem |
| 2. Panel sterowania | 4. Uchwyt drzwiczek |
| a. pokrętło regulacji czasu pracy (minutnik) | 5. Wnętrze piekarnika o pojemności 10 litrów |
| b. pokrętło regulacji temperatury pieczenia (termostat) | 6. Ruszt |
| c. Lampka kontrolna piekarnika | 7. Tacka |

OPIS FUNKCJI PANELU STEROWANIA

REGULACJA CZASU PIECZENIA



Pokrętłem (2a) możesz ustawić czas pieczenia w piekarniku pomiędzy od 0 do 30 minut. Wraz z upływem czasu pieczenia pokrętło będzie zdążać do pozycji „OFF”. W każdej chwili możesz przekręcić pokrętło do pozycji „OFF” wymuszając w ten sposób wyłączenie piekarnika.

REGULACJA TEMPERATURY



Pokrętłem (2b) możesz ustawić temperaturę pieczenia w piekarniku od 90°C do ponad 230°C (MAX). Po osiągnięciu ustawionej temperatury termostat piekarnika wyłącza i włącza grzałki w celu utrzymania zadanej temperatury.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Wyjmij piekarnik z kartonu i usuń wszelkie wypełniacze, blokady transportowe i etykiety. Sprawdź piekarnik pod kątem uszkodzeń mogących powstać podczas transportu. W przypadku podejrzeń uszkodzeń skontaktuj się ze sprzedawcą.
2. Ustaw piekarnik na płaskiej, poziomej, równej i odpornej na wysokie temperatury powierzchni. Zachowaj odpowiedni dystans wokół piekarnika. Nie ustawiaj i nie uruchamiaj piekarnika we wnętrzu szafek, mebli i innej zabudowy.
3. Podłącz piekarnik do uziemionej sieci zasilającej i uruchom go na 15 minut z największą temperaturą. Pozwoli to wygrzać piekarnik i pozbawi go zapachów produkcyjnych. Wygrzewaniu może towarzyszyć lekkie dymienie które ustąpi w dalszym okresie eksploatacji
4. Odtłącz piekarnik, poczekaj aż ostygnie i wyczyść go oraz akcesoria kierując się wskazówkami zawartymi w rozdziale „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA”.

UŻYCIE PIEKARNIKA

1. Umieść potrawę na tacy (7) lub ruszcie (6) i włóż ją do piekarnika. Przy otwieraniu i zamykaniu drzwiczek (3) korzystaj z uchwyty (4).

UWAGA!!! Nie umieszczaj w piekarniku żadnych plastikowych bądź papierowych opakowań, pojemników itp.

2. Podłącz piekarnik do uziemionego źródła zasilania
3. Zadeklaruj odpowiednio czas pieczenia (2a), temperaturę (2b). Lampka kontrolna (2c) zaświeci się co oznacza pracę piekarnika.
4. Wstępne rozgrzewanie piekarnika nie jest potrzebne. Sprawdzi się przy pieczeniu delikatnych potraw jak ciasta czy słabo i średnio wysmażone mięso.
5. Używaj tacę do pieczenia produktów o małych rozmiarach oraz takich z których w czasie pieczenia będzie prawdopodobnie spływać tłuszcz i sok.
6. Po zakończonym pieczeniu minutnik wyda krótki sygnał dźwiękowy. Odłącz piekarnik od źródła zasilania.

UWAGA!!! Do wyjęcia produktu używaj rękawic kuchennych, unikniesz w ten sposób oparzeń.

7. Po ostudzeniu się piekarnika wyczyść go niezwłocznie kierując się wskazówkami z rozdziału „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA”

PORADY PRAKTYCZNE I KULINARNE

1. Wstępne rozgrzanie piekarnika powinno trwać od 8 do 10 minut o ile wymaga tego charakter potrawy.
2. Wymagany czas pieczenia może się zmieniać w zależności od składników danego produktu, temperatury, masy i wielkości porcji.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

UWAGA! Przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji odłącz piekarnik od sieci zasilającej oraz odczekaj aż całkowicie ostygnie. Nie zanurzaj piekarnika w wodzie oraz innych płynach.

UWAGA! Nie używaj substancji ściernych ani ostrych narzędzi do czyszczenia piekarnika, nie używaj agresywnych detergentów i rozpuszczalników.

1. Zewnętrzne i wewnętrzne powierzchnie piekarnika wyczyść wilgotną szmatką a następnie wytrzyj do sucha.
2. Tacę i ruszt umyj w ciepłej wodzie z łagodnym detergentem, opłucz i wysusz. Nie myj żadnych akcesoriów piekarnika w zmywarce do naczyń.

DANE TECHNICZNE

Parametry techniczne podane są na tabliczce znamionowej produktu.

Pojemność: 10l

Długość przewodu sieciowego: 0,90m



UWAGA! Firma MPM agd S.A. zastrzega sobie możliwość zmian technicznych.

AKCESORIA
I CZĘŚCI ZAMIENNE KUPISZ NA
mpmstrefa.pl



**KULINARNYCH
INSPIRACJI**
SZUKAJ NA
PYSZNIEGOTUJ.PL



Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)




Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy wyrzucać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Mieszanie elektroodpadów z innymi odpadami lub ich nieprofesjonalny demontaż może prowadzić do uwolnienia substancji szkodliwych dla zdrowia i środowiska. Zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat miejsca oddawania odpadów elektrycznych i elektronicznych użytkownik powinien skontaktować się z gminnym punktem zbierania zużytego sprzętu lub zakładem przetwarzania zużytego sprzętu.

ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- ▶ Перед початком використання уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.
- ▶ Під час встановлення приладу необхідно дотримуватися вільного простору щонайменше 10 см з боків і 30 см над приладом.
- ▶ Дотримуватися особливої обережності, коли поблизу пристрою знаходяться діти!
- ▶ Не використовуйте пристрій мокрими руками. Обережно вставте вилку в розетку.
- ▶ Не занурюйте пристрій, кабель та вилку у воду чи інші рідини! Завжди виймайте вилку з розетки після використання.
- ▶ Не витягуйте вилку з розетки за шнур. Витягніть вилку з розетки, тримаючи її за ковпачок.
- ▶ Також не можна використовувати несправний прилад, якщо пошкоджено мережевий кабель або вилку. У цьому випадку відремонтуйте пристрій в авторизованому сервісному центрі.
- ▶ Під час використання поверхня пристрою нагрівається. Будьте особливо обережні під час та після використання. Використовуйте ручку на дверях, щоб відчиняти та зачиняти двері.
- ▶ Використання аксесуарів, не рекомендованих виробником, може призвести до пошкодження пристрою, пожежі або травм.

- ▶ На прилад не можна класти картон, папір, свічки та інші легкозаймисті матеріали, а також використовувати його з відкритими дверцятами. Пластик, картон та інші легкозаймисті та легкоплавкі предмети не можна класти в духовку.
- ▶ Будьте особливо обережні, знімаючи деко та видаляючи гарячий жир.
- ▶ Не ставте важкі предмети на відчинені дверцята.
- ▶ Не залишайте пристрій без нагляду під час роботи!
- ▶ Не розбризкуйте воду на склянку під час або одразу після використання.
- ▶ Не ставте прилад біля газового пальника, іншого джерела тепла або в безпосередній близькості від електричного вентилятора, оскільки це може вплинути на температуру приладу.
- ▶ Пристрій повинен бути підключений до розетки з контактом заземлення.
- ▶ Пристрій призначено лише для домашнього використання.
- ▶ Пристрій не призначений для роботи з використанням зовнішніх тимчасових вимикачів або окремої системи дистанційного регулювання.
- ▶ Прилад слід ставити на термостійку поверхню. Не кладіть на пластик, вініл, лаковане дерево або інші поверхні з легкозаймистих речовин.
- ▶ Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними та розумовими можливостями, як і люди, які не мають досвіду та знань щодо поводження з пристроєм, за умови, що

користування відбуватиметься під наглядом або буде проведено інструктаж щодо безпечного використання пристрою, щоб вони усвідомили пов'язані з цим ризики. Діти без нагляду не повинні виконувати чищення та дії з догляду за пристроєм.

- ▶ Пристрій і кабель живлення зберігати у місці, недоступному для дітей віком до 8 років.
- ▶ **Необхідно слідкувати за тим, щоб діти не гралися з пристроєм**
- ▶ **Температура доступних поверхонь може бути вищою, коли пристрій працює.**
- ▶ **Не використовуйте пристрій на відкритому повітрі.**
- ▶ **Не вставляти вилку в розетку мокрими руками.**
- ▶ **Не рухайте пристрій під час роботи.**
- ▶ **Не вішайте кабель живлення на гострі краї та не допускайте його контакту з гарячими поверхнями.**
- ▶ **Задля безпеки дітей не залишати частини упаковки у вільному доступі (поліетиленові пакети, картонні коробки, полістирол тощо).**
- ▶ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не дозволяти дітям гратися плівкою. Небезпека удушення!
- ▶  **УВАГА! Гаряча поверхня!**
- ▶ Використовуйте прилад лише для приготування та розігрівання їжі. Не використовуйте пристрій не за призначенням (обігрів приміщення, комерційне використання тощо). Перед заміною лампи в пристрої переконайтеся, що пристрій відключено від мережі, щоб уникнути ризику ураження електричним струмом.

- При тривалому інтенсивному використанні пристрою може знадобитися додаткова вентиляція, наприклад, відкриття вікна, або покращення вентиляції, наприклад, збільшення рівня механічної вентиляції. Перед використанням приладу слід прибрати від нього штори, тюль, папір або інші легкозаймисті (займисті) матеріали. Не кладіть легкозаймисті або горючі матеріали на пристрій або всередині нього.

ОПИС ПРИСТРОЮ

- | | |
|--|--|
| 1. Корпус духової шафи | 3. Скляні двері з подвійним склом |
| 2. Панель керування | 4. Дверна ручка |
| a. ручка регулювання часу (таймер) | 5. Внутрішня частина духовки об'ємом 10 літрів |
| b. ручка регулювання температури випікання (термостат) | 6. Сітка |
| c. Індикатор духовки | 7. Піднос. |

ОПИС ФУНКЦІЙ ЦЕНТРАЛІ

РЕГУЛЮВАННЯ ЧАСУ ВИПІКАННЯ



За допомогою поворотної ручки (2a) можна встановити час приготування в духовці від 0 до 30 хвилин. З плином часу приготування ручка переміщується в положення «OFF» (вимкнено). Ви можете в будь-який момент повернути ручку в положення «OFF», щоб вимкнути піч.

КОНТРОЛЬ ТЕМПЕРАТУРИ



За допомогою ручки (2b) ви можете встановити температуру духовки від 90°C до понад 230°C (MAX). При досягненні заданої температури термостат духовки вимикає та вмикає нагрівачі для підтримання заданої температури.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Вийміть піч з коробки та видаліть усі наповнювачі, транспортні блоки та етикетки. Переверте пристрій на наявність пошкоджень, які можуть виникнути під час транспортування. Якщо ви підозрюєте пошкодження, зверніться до дилера.
2. Поставте духовку на плоску, горизонтальну, рівну та жаростійку поверхню. Дотримуйтесь достатньої відстані від духовки. Не розміщуйте і не використовуйте духову шафу всередині шаф, меблів або інших вбудованих елементів.
3. Підключіть піч до заземленої електромережі та запустіть її на 15 хвилин при найвищій температурі. Це дозволить духовці прогрітися і позбавить її від виробничих запахів. Нагрівання

плит може супроводжуватися невеликим задимленням, яке при подальшому використанні зникає.

4. Відключіть піч від мережі, зачекайте, поки вона охолоне, і почистіть піч та приладдя, дотримуючись інструкцій, наведених у розділі «ЧИСТКА ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ».

ВИКОРИСТАННЯ ДУХОВКИ

1. Покладіть їжу на деко (7) або решітку (6) і поставте в духовку. Використовуйте ручку (4) для відкривання та закривання дверцят (3).

УВАГА! Не ставте в духовку пластикову або паперову упаковку, контейнери тощо.

2. Підключіть духовку до заземленого джерела живлення
3. Оголосити час випікання (2a), температуру (2b) відповідно. Індикаторна лампочка (2c) загориться, вказуючи на роботу печі.
4. Розігрівати духовку не потрібно. Вона добре підійде для смаження делікатних страв, таких як торти або м'ясо легкої та середньої прожарки.
5. Використовуйте деко для продуктів невеликого розміру і тих, з яких під час випікання може витікати жир і сік.
6. Після завершення приготування таймер подасть короткий звуковий сигнал. Від'єднайте піч від мережі електроживлення.

УВАГА! Виймайте виріб у кухонних рукавичках, щоб уникнути опіків.

7. Після того, як піч охолоне, негайно очистіть її, дотримуючись інструкцій, наведених у розділі «ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ».

ПРАКТИЧНІ ТА КУЛІНАРНІ ПОРАДИ

1. Розігрівання духовки має тривати 8-10 хвилин, якщо цього вимагає характер страви.
2. Необхідний час випікання може змінюватися залежно від інгредієнтів продукту, температури, ваги та розміру порцій.

ОЧИЩЕННЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ

УВАГА! Відключіть піч від електромережі та зачекайте, поки вона повністю охолоне, перш ніж приступати до чищення та технічного обслуговування. Не занурюйте піч у воду або інші рідини.

УВАГА! Не використовуйте для чищення духовки абразивні речовини або гострі інструменти, не застосовуйте агресивні миючі засоби та розчинники.

1. Очистіть зовнішні та внутрішні поверхні духовки вологою ганчіркою, а потім витріть насухо.
2. Вимийте деко і решітку в теплій воді з м'яким миючим засобом, прополощіть і висушіть. Не мийте приладдя для духовки в посудомийній машині.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технічні параметри наведено на заводській табличці виробу.

Потенціал: 10 л

Довжина кабелю живлення: 0,90 м



УВАГА! Фірма MPM agd S.A. залишає за собою право вносити технічні зміни.

*Цей посібник перекладено машинним перекладом.
Якщо у вас є сумніви, будь ласка, зверніться до його англomовної версії.*

Правильная утилизация продукта (изношенное электрическое и электронное оборудование)

Маркировка на продукте указывает на то, что продукт не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Изношенное оборудование может оказывать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциального содержания опасных веществ, смесей и компонентов. Смешивание отходов в виде изношенного электронного и электрического оборудования с другими отходами или их непрофессиональная разборка может привести к выбросу веществ, вредных для здоровья и окружающей среды. Изношенное устройство необходимо сдать на пункт сбора отработанного электрического и электронного оборудования. Чтобы получить подробную информацию о месте сдачи электрических и электронных отходов, пользователь должен обратиться в местный пункт сбора оборудования для утилизации или на завод по переработке изношенного оборудования.

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Mamy nadzieję, że spełni on Twoje oczekiwania i będzie służył Ci przez wiele lat.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości na temat funkcjonowania lub awarii produktu prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym. Dołożyliśmy starań, aby procedury reklamacyjne były maksymalnie uproszczone.

Karta gwarancyjna/Warranty card

Data sprzedaży/
Date of sale

Podpis sprzedawcy/
Signature of Seller

Pieczętka sklepu/
Stamp shop

JAK POSTĘPOWAĆ W PRZYPADKU REKLAMACJI

1. ZADZWOŃ

W razie awarii urządzenia skontaktuj się z naszym Serwisem Centralnym pod numerem telefonu +48 (22) 380 52 40 od poniedziałku do piątku w godzinach 7.00-15.00.

2. ZAPAKUJ

Po uwzględnieniu reklamacji zapakuj uszkodzony produkt w oryginalne lub zastępcze opakowanie, które jest niezbędne w czasie transportu. Dołącz kartę gwarancyjną, dowód zakupu oraz krótką notatkę na temat ujawnionej usterki wraz z podaniem numeru kontaktowego.

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym:

12-100 Szczytno,
Korpele 71,
+48 (89) 623 11 00
+48 501 79 00 11

serwis@mpm.pl
www.mpm.pl

3. PRZEKAŻ KURIEROWI

Przesyłki są odbierane i dostarczane do Serwisu Centralnego na adres: Korpele 71, 12-100 Szczytno na nasz koszt (dotyczy napraw gwarancyjnych) **za pośrednictwem firmy kurierskiej wskazanej przez Serwis Centralny.**

Przed zgłoszeniem reklamacji prosimy o zapoznanie się z warunkami gwarancji.

Zapoznałem się i akceptuję warunki niniejszej gwarancji.

Czytelny podpis kupującego/
Legible signature of the buyer

OŚWIADCZENIE GWARANCYJNE

1. W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja, której warunki określa niniejsze oświadczenie gwarancyjne nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.
2. Gwarancji określonej w niniejszym oświadczeniu gwarancyjnym udziela gwarant – MPM AGD Spółka Akcyjna (KRS nr 0000399132, ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek).
3. Gwarancja dotyczy produktu, do którego niniejsze oświadczenie jest dołączone (nazwa, typ i model produktu widnieją obok).
4. GWARANCJĄ NIE SĄ OBJĘTE:
 - a) sznury połączeniowe, wtyki, gniazda, węże ssące, baterie, akumulatory, nożyki itp.;
 - b) uszkodzenia mechaniczne, termiczne, chemiczne i wszystkie inne spowodowane działaniem bądź zaniechaniem użytkownika albo działaniem siły zewnętrznej (przebiecia w sieci, przekroczone temperatury otoczenia, wyładowania atmosferyczne, używanie niezgodnych z instrukcją obsługi środków eksploatacyjnych lub czyszczących, uszkodzenia spowodowane przez obce przedmioty, które dostały się do wnętrza, np.: wilgoć, korozja, pył, itp.);
 - c) uszkodzenia powstałe wskutek naturalnego częściowego lub całkowitego zużycia zgodnie z właściwościami albo przeznaczeniem produktu; żarówki;
 - d) uszkodzenia wynikłe na skutek:
 - przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonywanych przez użytkownika lub osoby trzecie;
 - okoliczności, za które nie odpowiada ani wytwórca, ani sprzedawca, a w szczególności na skutek niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji, użytkowania albo innych przyczyn leżących po stronie użytkownika lub osób trzecich (używania NIEORYGINALNYCH materiałów lub akcesoriów);
 - nieprawidłowego transportu;
 - e) celowe uszkodzenie sprzętu;
 - f) uszkodzenia elementów ze szkła, ceramiki;
 - g) czynności konserwacyjne;
 - h) gwarancja nie obejmuje dokonywania czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt, np.: zainstalowanie, sprawdzenie działania, itp.
5. Gwarancji udziela się na okres 24 miesięcy od daty zakupu. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas trwania naprawy. Gwarancja jest ważna na terytorium Polski.
6. Objęty gwarancją produkt, którego wada ujawni się w okresie gwarancji podlega, w terminie 30 dni, bezpłatnej naprawie lub wymianie na nowy, wolny od wad. Reklamujący ma prawo żądania wymiany produktu na nowy, w przypadku gdy:
 - a) naprawa nie zostanie wykonana w terminie 30 dni od dnia udostępnienia gwarantowi wadliwego produktu lub innym terminie, uzgodnionym z reklamującym,
 - b) w produkcie ujawni się wada uniemożliwiająca jego używanie zgodnie z przeznaczeniem, w sytuacji, gdy uprzednio produkt już pięciokrotnie podlegał naprawie przez gwaranta.
7. Uprawnienia z tytułu gwarancji mogą być realizowane jedynie po przedstawieniu przez reklamującego ważnej karty gwarancyjnej wraz z dowodem zakupu. Samowolne zmiany wpisów w karcie gwarancyjnej lub dokonywanie napraw we własnym zakresie powoduje utratę gwarancji. Karta gwarancyjna bez wpisanej nazwy urządzenia, typu, modelu, daty sprzedaży, czytelnego stempla sklepu, (w przypadku kuchni gazowej lub elektrycznej, gwarancja musi posiadać adnotację o podłączeniu do instalacji przez osobę o odpowiednich uprawnieniach) a także bez czytelnego podpisu kupującego jest nieważna.
8. Urządzenia firmy MPM przeznaczone są do używania wyłącznie w gospodarstwie domowym do celów niezwiązanych z działalnością gospodarczą. Używanie produktu niezgodnie z takim przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji.
9. Uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z produktu powoduje utratę gwarancji
10. Procedura korzystania z gwarancji jest następująca:

W razie ujawnienia się wady produktu reklamujący może – jeżeli nie generuje to dla niego kosztów – dostarczyć produkt do autoryzowanego punktu serwisowego MPM (wykaz punktów serwisowych znajduje się na stronie www.mpm.pl) przekazując przy tym dane kontaktowe umożliwiające komunikację z reklamującym.

Ewentualnie reklamujący może skontaktować się z Serwisem Centralnym MPM w Szczytnie (12-100 Szczytno, Korpele 71) w pod numerem telefonu: +48 (89) 623 11 00 lub +48 501 79 00 11 w godzinach 7.00-15.00 (numer dostępny od poniedziałku do piątku z wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy) lub mailowo: serwis@mpm.pl, celem uzgodnienia sposobu odebrania produktu od reklamującego (na koszt gwaranta) – to rozwiązanie jest szczególnie zalecane w przypadku, gdy produkt wymaga fachowego demontażu.

Produkt przekazywany gwarantowi powinien być czysty. Gwarant może odmówić przyjęcia do naprawy sprzętu brudnego lub oczyścić go na koszt reklamującego.
11. Gwarant poświadcza w karcie gwarancyjnej datę naprawy gwarancyjnej.

Data naprawy/
Date of repair

Numer naprawy/
Number repair

Opis wykonywanych czynności oraz wymienionych części/
Description of activities performed and specific parts

Pieczętka punktu serwisowego/
Stamp service point

Numer seryjny/
Serial number

NOTES

